

482/11

## SZÁLLÍTÁSI SZERZŐDÉS

Szekszárd Megyei Jogú Város Önkormányzata

Címe: 7100 Szekszárd, Béla király tér 8.

Bankszámlaszám: 11746005-15416566

Adóigazgatási szám: 15733562-2-17

Törzskönyvi azonosító szám: 733568

Képviseli: Horváth István polgármester

mint megrendelő, (a továbbiakban: **Megrendelő**),

egyrésztől,

valamint

SZ.

a **Mérlegüzem Wagner Kft.** (székhelye: 6500 Baja, Karinthy Frigyes u.11.)

- cégbírósági bejegyzés száma: 0309112775

- adószáma: 13555964-2-03 7100 Szekszárd

- bankszámla száma: 11732033+20053440

- képviseletre jogosult személy: Wagnér Krisztina

mint szállító (a továbbiakban: **Szállító**)

másrésztől, Horváth István polgármester

a következő szállítási szerződést költő megrendelő).

**A SZERZŐDÉS CÍME:** Szállítási szerződés a KEOP-1.2.0/2F/09-2010-0062 azonosítószámú pályázati program keretében egy darab hídmérleg beszerzésére.

**A Szállítás helyszíne:** 7100 Szekszárd, Sárvíz u., 4078 hrsz., Szennyvíztelep

**Projekt száma:** KEOP-1.2.0/2F/09-2010-0062

### PREAMBULUM

Szerződő felek a szerződést a Projekt megvalósítása céljából a közbeszerzésekről szóló 2011. évi CVIII. törvény („Kbt.”) rendelkezésével szerinti lefolytatott Harmadik Rész 122. § (7) bekezdésében rögzített feltétel fennállása alapján hirdetmény közzététele nélküli tárgyalásos, nemzeti közbeszerzési eljárás (az ajánlattételi felhívás 2012. november 21. napján közvetlenül megküldésre került az ajánlattevők részére) eredményeként és arra tekintettel írják alá. Jelen szerződés a Megrendelő, mint ajánlatkérő, és a Szállító, mint nyertes ajánlattevő között jött létre.

A fentiekre tekintettel a felek az alábbiakban állapodnak meg.

#### 1. A szerződés tárgya, az átadás-átvétel helye és a szállítási határidő

1.1 A szerződés tárgya egy darab hídmérleg Szállító által történő *beszerzése, leszállítása, felszerelése és üzembe helyezése.*

Az áru műszaki leírását a 2. sz. Melléklet részét képező ajánlattételi felhívás és dokumentáció, valamint a 3. sz. Melléklet részét képező ajánlat tartalmazza.

1.2 Az áru átadás-átvételének helye: 7100 Szekszárd, Sárvíz u., 4078 hrsz., Szennyvíztelep.

A szállítási határidő: 30 nap a jelen szerződés megkötésétől számítva.

A Megrendelő jogosult előteljesítést elfogadni.

Az átvételi eljárást az Általános feltételekben meghatározottak szerint az átadás-átvételi helyre történő leszállításról, felszerelésről és üzembe helyezésről szóló értesítés időpontjától számított 8 munkanapon belül kell megtartani. A Szállító a teljesítés idejéről legalább 3 nappal korábban értesíti a Megrendelőt.

Szállító feladata az áru üzembe helyezése keretében a kezelőszemélyzet betanítása.

## 2. Ellenőrzés és tesztelés

Az árut az Általános feltételekben meghatározott módon kell ellenőrizni és tesztelni. Az ellenőrzés és tesztelés helyszíne megegyezik az áru átvételének helyével.

## 3. Jótállás

A Szállító jótállásra köteles a szerződés teljesítéséért. A jótállás időtartama: 24 hónap. A jótállás kezdő időpontja az áruk átvételéről szóló igazolás Általános feltételek 25.4 pontja szerinti kiadásának a napja.

A jótállási időszakban elvégzendő javítások helyszíne: 7100 Szekszárd, Sárvíz u., 4078 hrsz., Szennyvíztelep.

## 4. Az áru ára és kifizetése

- 4.1 Az áru ára 7.700.000 Ft+ ÁFA, azaz Hétmillióhétszázézer forint plusz általános forgalmi adó. A pályázati támogatás intenzitása 81,964368 %, a fennmaradó 18,035632 % önkormányzati önrész. A projektben elszámolható költségen felüli rész finanszírozása teljes egészében a Megrendelőt terheli, ezért a Szállítónak az elszámolható és a nem elszámolható költségeket külön-külön kell leszámolnia.
- 4.2 A fenti 4.1 pontban hivatkozott ár az egyetlen ellenszolgáltatás, amellyel a Megrendelő a Szállítónak az áru ellenértékéért tartozik, és magában foglalja a jótállási időszakon belüli kiszállási díjat is.
- 4.3 Megrendelő a 4.1 pontban hivatkozott ár 30 %-ának megfelelő mértékű előleget biztosít a Szállító számára feltétel nélküli előleg-visszafizetési biztosíték ellenében a 4/2011 (I.28.) Kormányrendelet 57. § (1e)-(1f) bekezdése szerint, melyre vonatkozóan Szállító 1 db előlegbekérő levelet jogosult benyújtani legkésőbb a szerződéskötés napját követő 10 munkanapon belül a közreműködő szervezet (Nemzeti Környezetvédelmi és Energia Központ Nonprofit Kft. (1134 Budapest, Váci út. 45., "D" épület, 6. emelet) részére. Az előleg a (vég)számlában kerül elszámolásra. Az előleg-visszafizetési biztosíték mértéke: az előleg teljes összegével megegyezik. A Szállítónak az előleg-visszafizetési biztosítékot a Kbt. 126. § (6) bekezdés a) pontja alapján legkésőbb az előlegbekérő levél benyújtásának időpontjáig az NFÜ rendelkezésére kell bocsátania és a szerződés teljesítéséig érvényességét fenn kell tartania.
- 4.4. A kifizetés a szerződésszerű és a jogszabályoknak megfelelő számla alapján, a teljesítés igazolását követően, a Kbt. 130. § (3)-(6) bekezdése és a szállítói finanszírozás szabályai szerint történik, figyelemmel a 255/2006. (XII.8.) Kormányrendelet, a 16/2006. (XII.28.)

MeHVM-PM együttes rendelet és a 281/2006. (XII.23.), és a 4/2011. (I.28.) Kormányrendelet vonatkozó rendelkezéseire.

Szállító a leszállított eszköz átvétele után 1 db végszámla benyújtására jogosult.

Megrendelő a számla teljes értékének kiegyenlítéséről úgy gondoskodik, hogy a számla nettó értékének önrőre vonatkozó részét és az ÁFA mértékét átutalással fizeti meg a Szállító OTP Bank Nyrt. Baja 11732033-20053440 számú bankszámlájára, a számla fennmaradó nettó értékének kifizetése érdekében pedig a számlát kifizetési kérelem formájában megküldi a KSZ részére. A számla nettó értékének fennmaradó részét a KSZ egyenlíti ki közvetlenül a Szállító részére. Szállító a számlát a vonatkozó jogszabályokban foglaltakon túl a Megrendelővel egyeztetett módon, a szükséges mellékletekkel együtt 3 db (1 db eredeti, 2 db eredetivel azonos másolat) példányban köteles kiállítani. A számlán fel kell tüntetni a Megrendelő nevét, valamint a pályázat azonosító számát (KEOP-1.2.0/2F/09-2010-0062). A számla kibocsátására abban az esetben kerülhet sor, ha jelen szerződés szerinti áruszállítás teljesítését Megrendelő részéről jelen szerződés 6 pontjában megjelölt „Megrendelő kapcsolattartója” írásban igazolja – a kibocsátott számla leigazolására ugyanő jogosult. Szállítónak minden számlabenyújtás alkalmával igazolnia szükséges köztartozás-mentességét. A Szállító tudomásul veszi, hogy a kifizetésnél a Kbt. 130. § szerint kell eljárni. A Szállító köteles tájékoztatni a Megrendelőt a számla ellenértékének a támogatást nyújtó szervezet általi kiegyenlítéséről.

- 4.5 Amennyiben a szerződés megkötésekor hatályos ÁFA szabályozás a szerződés hatálya alatt változik, a hatályos szabályozás a szerződés ÁFA-ra vonatkozó rendelkezéseit a Szerződő Felek minden külön nyilatkozata, szerződés-módosítás nélkül módosítja. Amennyiben az ÁFA mértéke csökken, a szerződés bruttó értéke ennek megfelelően csökken, amennyiben az ÁFA mértéke nő, a szerződés bruttó értéke változatlan.
- 4.6 Megrendelő tájékoztatja Szállítót, hogy jelen szerződés és annak teljesítése esetén a kifizetés az adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII. Törvény 36/A. § hatálya alá esik.
- 4.7 Szállító a Kbt. 125. § (4) bekezdésének a) pontjában foglaltakat jelen Szerződés aláírásával elfogadja, és kijelenti, hogy nem fizet, illetve számol el a Szerződés teljesítésével összefüggésben olyan költségeket, melyek a Kbt. 56. § (1) bekezdés k) pontja szerinti feltételeknek nem megfelelő társaság tekintetében merülnek fel, és melyek a Szállító adóköteles jövedelmének csökkentésére alkalmasak.

## 5. Szerződéses dokumentumok

A szerződés az alábbi dokumentumokból áll, fontossági sorrendben:

- a jelen szállítási szerződés;
- az Általános feltételek (1. sz. Melléklet);
- Ajánlattételi felhívás, Ajánlattételi dokumentáció (mellékleteivel együtt), és kiegészítő tájékoztatás [Amennyiben kiegészítő tájékoztatás nyújtására sor kerül.] (2. sz. Melléklet)
- a Szállító ajánlata (3. sz. Melléklet);

A szerződéses dokumentumok közötti eltérés vagy a felek közötti vita esetén a fent meghatározott sorrendben kell a dokumentumokat figyelembe venni.

## 6. Kapcsolattartás, a nyilatkozatok megtétele

A szerződő felek közötti kapcsolattartás írásban történik. A szerződő felek közötti kapcsolattartás során fel kell tüntetni a szerződés megnevezését, az azonosító számát és azt postán, faxon, vagy e-mailen kell elküldeni vagy személyesen kézbesíteni az alábbi címekre:

A Megrendelő részére:

Név:	März László
Cím:	7100 Szekszárd, Béla király tér 8.
Telefon:	30/418-1535
Fax:	74/504-140
e-mail:	marcz@szekszard.hu

A Szállító részére:

Név:	Wagner Krisztina
Cím:	6500 Baja, Karinthy Frigyes u.11.
Telefon:	20/378-9667
Fax:	79/428-851
e-mail:	wagnermerleg@freemail.hu

## 7. Teljesítés, biztosítékok

- 7.1 A Szállító az Általános feltételek 9. pontja szerinti 5%-os teljesítési biztosítékot köteles adni a Megrendelőnek legkésőbb a szerződés aláírásakor.
- 7.2 A Szállítót a jelen Szerződésben meghatározott bármely kötelezettségének, feladatának késedelmes vagy hibás teljesítése esetén késedelmi kötbér-fizetési kötelezettség terheli az Általános feltételek 17.1 pontja szerint.
- 7.3 A Szállító a jótállási kötelezettség kezdetének időpontjában – a jótállási kötelezettségének teljesítése biztosítására – jótállási biztosíték nyújtására köteles. A jótállási biztosíték mértéke a 4.1 pontban meghatározott nettó szerződéses ár 5%-a. A jótállási biztosíték nyújtására az Általános feltételek 9. pontjában foglaltak megfelelően alkalmazandóak.

## 8. A Szállító bankszámlája

A Szállító bankszámlája, ahová a kifizetéseket teljesíteni kell, a következő: OTP Bank Rt. Baja 11732033-20053440 A megjelölt bankszámla tulajdonosa nem térhet el a Szállítótól.

## 9. Jogviták

Bármely vita eldöntésére, amely a szállítási szerződésből, vagy azzal összefüggésben, vagy annak megszegésével, megszűnésével, érvényességével, vagy értelmezésével kapcsolatban keletkezik, szerződő felek alávetik magukat a Magyar Kereskedelmi és Iparkamara mellett szervezett Választottbíróóság kizárólagos hatáskörének azzal, hogy a Választottbíróóság a saját Eljárási Szabályzata szerint jár el. Az eljáró bírák száma három. Az eljárás során a magyar nyelvet kell alkalmazni.

## 10. Szerződés módosítás

A szerződő felek a szerződést kizárólag a Kbt. 132. §-a szerint és a 4/2011. (I. 28.) Korm. rendelet 44. §-ának figyelembevételével módosíthatják.

## 11. Egyéb szerződéses feltételek

- 11.1. Szerződő felek magukra nézve kötelezőnek fogadják el, hogy a Kbt. és az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény szerinti illetékes ellenőrző szervezetek feladat- és hatáskörüknek megfelelően a közbeszerzési eljárásokat és az azok alapján megkötött szerződések teljesítését rendszeresen ellenőrizhetik, és hogy részükre a jogszabály szerinti információ megadása üzleti titokra való hivatkozással nem tagadható meg.
- 11.2. Szerződő felek tudomásul veszik, hogy az Állami Számvevőszékről szóló 2011. évi LXVI. törvény 5. § (5) bekezdése szerint az Állami Számvevőszék – az Állami Számvevőszékről szóló 2011. évi LXVI. törvény 5. § (3)–(4) bekezdés szerinti ellenőrzési feladataival összefüggésben – ellenőrizheti az államháztartás alrendszereiből finanszírozott beszerzéseket és az államháztartás alrendszereihez tartozó vagyont érintő szerződéseket a Megbízónál, a Megbízó nevében vagy képviselőjében eljáró természetes személynél és jogi személynél, valamint azoknál a szerződő feleknél, akik, illetve amelyek a szerződés teljesítéséért felelősek, továbbá a szerződés teljesítésében közreműködőknél.
- 11.3. Szállító a Kbt. 125. § (4) bekezdésének b) pontjában foglaltakat jelen Szerződés aláírásával elfogadja, és kijelenti, hogy a Szerződés teljesítésének teljes időtartama alatt tulajdonosi szerkezetét a Megrendelő számára megismerhetővé teszi és a Kbt. 125. § (5) bekezdés, illetve a jelen Szerződés 11.4. pontja szerinti ügyletekről a Megrendelőt haladéktalanul értesíti.
- 11.4. Megrendelő jogosult és egyben köteles a Szerződést felmondani – ha szükséges olyan határidővel, amely lehetővé teszi, hogy a Szerződéssel érintett feladata ellátásáról gondoskodni tudjon – ha
- a) a Szállítóban közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személy vagy jogi személyiséggel nem rendelkező gazdasági társaság, amely nem felel meg a Kbt. 56. § (1) bekezdés k) pontjában meghatározott feltételeknek.
  - b) a Szállító közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személy vagy jogi személyiséggel nem rendelkező gazdasági társaságban, amely nem felel meg a Kbt. 56. § (1) bekezdés k) pontjában meghatározott feltételeknek.
- 11.5. A jelen Szerződés 11.4. pontja szerinti felmondás esetén a Szállító a Szerződés megszűnése előtt már teljesített szolgáltatás szerződésszerű pénzbeli ellenértékére jogosult.

Készült magyar nyelven 5 eredeti példányban, 3 eredeti példány a Megrendelőt, 1 eredeti példány a Szállítót és 1 eredeti példány a Közreműködő Szervezetet illeti. A Szerződés a két fél általi aláírásával lép hatályba. A Szerződés a szerződő felek aláírásával lép hatályba.

Mérlegüzem Wagner  
Ker. és Szolg. Kft.  
6500 Baja, Karinthy u. 11  
Adószám: 13555964-2-03  
Tel.: 06-26/378-9067

Wagner Kisziklia

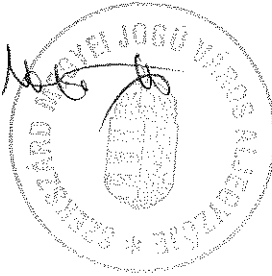
Mérlegüzem Wagner Kft.

Szállító  
képviseli:

Név Wagner Kisziklia  
Beosztás ügyvezető  
Dátum Szekszárd, 2013. január 2.

ELLENJEGYZÉS:

[hely], [dátum]  
Szekszárd, 2013. január 2.



Horváth István

Szekszárd Megyei Jogú Város

Önkormányzata

Megrendelő

képviseli:

Név Horváth István  
Beosztás Polgármester  
Dátum Szekszárd, 2013. január 2.

# 1. számú melléklet

# 1. SZ. MELLÉKLET: ÁLTALÁNOS FELTÉTELEK

## I. ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK

### 1. Alkalmazandó jog és a szerződés nyelve

- 1.1 A szállítási szerződésben és a jelen Általános feltételekben nem szabályozott kérdésekre a magyar jogot kell alkalmazni.
- 1.2 A szerződés nyelve a magyar. A felek közötti kapcsolattartás magyar nyelven történik.

### 2. A szerződéses dokumentumok és azok fontossági sorrendje

A szerződés az alábbi dokumentumokból áll, fontossági sorrendben:

- a jelen szállítási szerződés;
- az Általános feltételek (1. sz. Melléklet);
- Ajánlattételi felhívás, Ajánlattételi dokumentáció (mellékleteivel együtt), és kiegészítő tájékoztatás [Amennyiben kiegészítő tájékoztatás nyújtására sor kerül.] (2. sz. Melléklet)
- a Szállító ajánlata (3. sz. Melléklet);

A szerződéses dokumentumok közötti eltérés esetén a fent meghatározott sorrendben kell a dokumentumokat figyelembe venni.

A szerződéses dokumentumok által nem szabályozott kérdésekben a Magyar Köztársaság jogszabályai az irányadók.

### 3. Kapcsolattartás

- 3.1 A szerződéssel kapcsolatos nyilatkozatokat írásban kell megtenni.
- 3.2 Ha valamelyik fél a nyilatkozatának átvételéről visszaigazolást kíván kapni a másik féltől (címezettől) ezt az igényét fel kell tüntetnie a nyilatkozatában. Abban az esetben, ha valamely határidő számítása a nyilatkozat átvételétől kezdődik, a nyilatkozatot megteendő félnek a nyilatkozatában kérnie kell a címezettől az átvétel visszaigazolását.

### 4. Átruházás (engedményezés)

- 4.1 Engedményezés érvényesen csak írásban jöhet létre, amelyben a jogosult követelését harmadik személyre ruházza át.
- 4.2 A Szállító csak a Megrendelő előzetes írásbeli engedélyével ruházhatja át a követelését vagy annak egy részét.
- 4.3 Az engedményezés Megrendelő általi jóváhagyása nem menti fel a Szállítót a szerződés teljesítésére vonatkozó kötelességei alól.



## 5. Alvállalkozó (Közreműködő)

- 5.1 A Szállító teljesítésében az ajánlatában megjelölt alvállalkozó közreműködhet.
- 5.2 A Szállító teljesítésében az ajánlatában meg nem jelölt alvállalkozó csak a Megrendelő előzetes írásbeli hozzájárulásával működhet közre. Az alvállalkozási szerződés tartalmáról valamint az alvállalkozó(k) személyéről tájékoztatni kell a Megrendelőt.
- 5.3 Az alvállalkozóknak meg kell felelniük a közbeszerzési eljárásban az alvállalkozókra meghatározott követelményeknek.
- 5.4 A Szállító a jogosan igénybe vett alvállalkozóért úgy felel, mintha a munkát maga végezte volna; alvállalkozó jogosulatlan igénybevétele esetén pedig felelős minden olyan kárért is, amely anélkül nem következett volna be.
- 5.5 Ha a Szállító a jelen 5. fejezet rendelkezéseit megszegi, a Megrendelő jogosult a szerződésszegés következményeit alkalmazni.

## II. A MEGRENDELŐ KÖTELEZETTSÉGEI

### 6. Dokumentumok átadása

- 6.1 Amennyiben szükséges, a szerződés aláírásának napjától számított 5 napon belül a Megrendelő köteles a Szállítónak átadni a szerződés teljesítéséhez elengedhetetlen rajzok, valamint leírások és egyéb dokumentumok egy-egy másolatát. A végleges átvételt követően a Szállító köteles a rajzokat, leírásokat és egyéb dokumentumokat a Megrendelőnek visszaadni, ha ezt Megrendelő igényli.
- 6.2 A Megrendelő által átadott rajzokat, leírásokat és egyéb dokumentumokat a Megrendelő előzetes írásbeli hozzájárulása nélkül harmadik személy nem használhatja, azok nem hozhatók harmadik személy tudomására.

## III. A SZÁLLÍTÓ KÖTELEZETTSÉGEI

### 7. Általános kötelezettségek

- 7.1 A Szállító köteles a szerződést kellő gondossággal teljesíteni, beleértve az áru tervezését, gyártását, a teljesítés helyére történő szállítását, felszerelését, tesztelését és üzembe helyezését, valamint minden egyéb munka elvégzését, az áruban mutatkozó meghibásodások kijavítását is.
- 7.2 A Szállító köteles betartani a Megrendelő által adott utasításokat. Ha a Szállító úgy ítéli meg, hogy az utasítás meghaladja a szerződés terjedelmét, köteles erről a Megrendelőt tájékoztatni az utasítás kézhezvételének napjától számított 3 napon belül. Az utasítások végrehajtását nem lehet megtagadni ezen értesítésre hivatkozással.
- 7.3 A Szállító köteles a szerződéssel kapcsolatban keletkezett valamennyi dokumentumot és a tudomására jutott valamennyi információt bizalmasan kezelni és titokban tartani. Nem

hozhat nyilvánosságra és nem közölhet a szerződésről, annak tartamáról semmilyen adatot a Megrendelő előzetes írásbeli hozzájárulása nélkül.

- 7.4 Ha a szállítási szerződést több Szállító köt meg a Megrendelővel, a Szállítók egyetemlegesen felelnek a szerződés teljesítéséért, kötelesek továbbá – a Megrendelő kérésére – kijelölni egy olyan személyt, aki képviselőként jár el a nevükben.

## 8. Származási hely

- 8.1 A szállítandó áru származási helyére vonatkozóan nincs megkötés.

## 9. Teljesítési biztosíték

- 9.1 A Szállító köteles a Megrendelőnek a szerződés teljes és szerződésszerű teljesítésére vonatkozó teljesítési biztosítékot adni, melynek összege a szerződéses ár 5%-a a Kbt. 126. § (6) bekezdése a) pontja szerinti formában a Szállító választásának megfelelően.
- 9.2 A teljesítési biztosítékot a Megrendelő akkor és olyan mértékben jogosult igénybe venni, ha és amennyiben a Szállító nem teljesíti szerződésszerűen a szerződést. Amennyiben a Megrendelő a biztosítékot részben vagy egészben igénybe veszi, a Szállító köteles haladéktalanul gondoskodni a biztosíték eredeti összegének megfelelő összegre való kiegészítéséről.
- 9.3 A biztosítékot, ha bankgarancia formájában nyújtják, akkor a Megrendelő által elfogadott banknak kell kiadnia.
- 9.4 A biztosítéknak forintra kell szólnia. A biztosíték átadása előtt semmilyen kifizetés nem teljesíthető a Szállító részére. A biztosítéknak mindaddig hatályban kell maradnia, amíg a szerződést nem teljesítik.
- 9.5 Amennyiben a szerződés teljesítése alatt a biztosíték hatályát veszti, a Szállító haladéktalanul köteles új biztosítékot átadni a Megrendelőnek. Amennyiben a Szállító nem ad új biztosítékot, a Megrendelő elállhat a szerződéstől.
- 9.6 A Megrendelő a teljesítési biztosítékot az átadás-átvételt követő 30 napon belül visszaadja a Szállítónak.

## 10. Biztosítás

- 10.1 A szállítási szerződés előírhatja, hogy a Szállító köteles biztosítást kötni a szállítandó árura.
- 10.2 A Szállító biztosításkötésre vonatkozó kötelezettsége nem érinti Szállító azon kötelezettségét, hogy helytállni tartozik minden olyan kárért, amelyet a szerződés teljesítése során okoz.

## 11 Teljesítési terv

- 11.1 Ha a szállítási szerződés előírja, a Szállító köteles a szerződésről teljesítési tervet benyújtani a Megrendelőhöz jóváhagyás céljából. A tervben legalább a következőknek kell szerepelnie:

- a) a Szállító milyen sorrendben kívánja teljesíteni a szerződést, a tervezéstől, a gyártáson, az átvételi helyre való leszállításon, felszerelésen, tesztelésen át az üzembe helyezésig;
- b) a rajzok benyújtásának és jóváhagyásának határideje;
- c) a Szállító milyen módon kívánja teljesíteni a szerződést; és
- d) minden egyéb, a Megrendelő által előírt adat és információ.

**11.2.** A szállítási szerződésben kerül meghatározásra az az időpont, ameddig a teljesítési tervet be kell nyújtani a Megrendelőnek jóváhagyásra.

**11.3** A teljesítési terv csak a Megrendelő jóváhagyásával változtatható meg.

## **12. A Szállító rajzai, üzemeltetési és karbantartási útmutató**

**12.1** A szállítási szerződés rendelkezhet úgy, hogy a Szállító köteles a Megrendelőhöz jóváhagyás céljából benyújtani az alábbiakat:

- a) a rajzokat, dokumentumokat, mintákat és/vagy modelleket a szállítási szerződésben meghatározott határidőben;
- b) Megrendelő által a szerződés teljesítéséhez kért rajzokat.

**12.2** A jóváhagyott rajzokat, dokumentumokat, mintákat és modelleket a Megrendelőnek alá kell írnia vagy más módon meg kell jelölnie, azoktól nem szabad eltérnie, hacsak a Megrendelő más utasítást nem ad. Azokat a rajzokat, dokumentumokat, mintákat vagy modelleket, amelyeket a Megrendelő nem hagy jóvá, haladéktalanul módosítani kell, hogy kielégítsék a Megrendelő által támasztott követelményeiket, majd azokat a Szállító köteles újra benyújtani jóváhagyásra.

**12.3** A Szállító köteles a jóváhagyott rajzokról a szerződésben vagy a későbbi Megrendelői utasításokban feltüntetett formában és számban további másolatról gondoskodni.

**12.4** A szállítandó áru ideiglenes átvétele előtt, a Szállító köteles a rajzokkal együtt üzemeltetési és karbantartási útmutatót átadni, amelyeknek olyan részletes leírást kell tartalmazniuk, ami alapján a Megrendelő képes üzemeltetni, karbantartani, módosítani és kijavítani a szállítandó árut. Ha a Szállító a hivatkozott útmutatókat és rajzokat nem adja át a Megrendelőnek, Megrendelő nem köteles az árut átvenni.

## **13. A szerződéses ár megfelelősége**

Szállító kijelenti, hogy az ajánlat megtevéle előtt figyelembe vett minden körülményt, amely a szerződés hiánytalan és megfelelő teljesítéséhez szükséges és beépítette az árba a szerződés teljesítésével kapcsolatos valamennyi költséget, így különösen:

- a) az áru előállítási és/vagy beszerzési költségét;
- b) az áruval kapcsolatos valamennyi adót, vámot és más közterhet valamint a szállítási költséget;
- c) a szállítandó áruval kapcsolatos kezelési, csomagolási, rakodási, továbbítási, leszállítási, kicsomagolási, ellenőrzési, biztosítási és egyéb adminisztratív költségeket. A csomagolás a Megrendelő tulajdonát képezi;
- d) a szállítandó áruval kapcsolatos dokumentumok költségét;
- e) a helyszínen történő összeszerelés teljesítését és felügyeletét és a leszállított áru üzembe helyezését;

- f) az összeszereléshez és a leszállított áru karbantartásához szükséges szerszámok biztosítását;
- g) részletes üzemeltetési és karbantartási útmutatót a szállított áru minden tételéhez, a szerződésben meghatározott módon;
- h) a szállítandó áru felügyeletét, karbantartását és javítását a szerződésben feltüntetett időpontig;
- i) a Megrendelő munkatársainak képzését a Szállító gyárában és/vagy másutt, a szerződésben meghatározottak szerint;

#### 14. Szabadalmak és engedélyek

A Szállító köteles mentesíteni a Megrendelőt harmadik személy minden olyan igénye alól, amely szabadalmak, védjegyek, szerzői jogok vagy más szellemi alkotáshoz fűződő jog használatából ered.

### IV. A SZERZŐDÉS TELJESÍTÉSE ÉS KÉSEDELEM

#### 15. A szerződés teljesítésének határideje

A szerződés teljesítésének időtartamát a szállítási szerződés határozza meg.

#### 16. (törölve)

#### 17. Késedelmes és hibás teljesítés. Kötbér

- 17.1 Ha a Szállító nem vagy nem hiánymentesen szállítja le az árut a szerződésben megadott határidőig, vagy az átvételre felajánlott árut a Megrendelő azért nem veszi át, mert az nem felel meg a szerződésben vagy a jogszabályokban előírt követelményeknek (hibás teljesítés), a Megrendelő – külön értesítés nélkül és a szerződésben kikötött egyéb igényeire való tekintet nélkül – késedelmi kötbérre jogosult a szerződéses határidő lejártá és a teljesítés tényleges időpontja között eltelt minden egyes nap után, amely a hídmérleg nettó szerződéses árának 1%-ának felel meg, ám legfeljebb a szerződés összértékének 25%-a lehet.
- 17.2 Amennyiben a Megrendelő a meghíúsulási kötbérre vonatkozó igényét érvényesíti, késedelmi kötbér iránti igényt nem érvényesíthet.
- 17.3 Ha a Megrendelő jogosulttá válik arra, hogy késedelmi kötbért, vagy meghíúsulási kötbért követeljen Megrendelő
- lehívhatja a teljesítési bankgaranciát és igényét ebből kielégítheti és/vagy;
  - elállhat a szerződéstől és/vagy
  - szerződést köthet harmadik személlyel a szállítandó áru hiányzó részének beszerzése vagy a szükséges javítás elvégzése céljából. A Szállító köteles az ezzel okozott többletköltséget és kárt megtéríteni.

## V. AZ ÁRUK MINŐSÉGE; ELLENŐRZÉS ÉS TESZTELÉS

### 18. A szállítandó áru minősége

A szállítandó árunak minden vonatkozásban követniük kell a szerződésben meghatározott műszaki leírást és minden szempontból meg kell felelniük a szerződésben szereplő rajzoknak, felméréseknek, modelleknek, mintáknak, sémáknak és egyéb követelménynek.

### 19. Ellenőrzés és tesztelés

- 19.1 A Szállító köteles gondoskodni arról, hogy a szállítandó árut az átvétel helyére kellő időben szállítsák annak érdekében, hogy a Megrendelő megkezdhesse azok átvételét.
- 19.2 A Megrendelő jogosult mindenkor ellenőrizni, megvizsgálni és tesztelni az alkatrészeket, anyagokat és a feldolgozást, valamint a Szállító telephelyén ellenőrizni minden, a szerződés keretében történő leszállítás céljából készülő, megmunkálás vagy gyártás alatt álló munkadarab elkészítésének, megmunkálásának vagy gyártásának előrehaladását, annak érdekében, hogy megállapítsa, hogy az alkatrészek, anyagok és a feldolgozás megfelelnek-e a kívánt minőségnek és mennyiségnek.
- 19.3 E tesztek és ellenőrzések vonatkozásában a Szállító köteles:
- a) a Megrendelőnek térítés nélkül megadni minden olyan segítséget, elvégezni a minták, alkatrészek, gépek, berendezések, szerszámok, a munkaerő, anyagok, rajzok és előállítási határidő minden olyan ellenőrzését, amit ellenőrzések illetve tesztek során általában előírászerűen elvégeznek;
  - b) megállapodni a Megrendelővel a tesztek időpontját és helyét illetően;
  - c) beengedni a Megrendelőt a tesztek végzésének helyére.
- 19.4 Ha a Megrendelő nincs jelen a tesztekre megállapodott napon, a Szállító módjában áll – kivéve, amennyiben más utasítást kap a Megrendelőtől – elvégezni a tesztelést, amelyet ilyenkor úgy kell tekinteni, mintha a Megrendelő jelenlétében ment volna végbe. A Szállító köteles haladéktalanul eljuttatni a tesztelési eredményeket Megrendelőhöz.
- 19.5 Ha a Megrendelő és a Szállító nem értenek egyet a tesztelési eredményeket illetően, bármelyikük kérheti, hogy e tesztek ismételjék meg. Valamennyi tesztelési beszámolót be kell nyújtani a Megrendelőnek, aki köteles véleményét haladéktalanul közölni a Szállítóval. A megismételt tesztek eredménye véglegesnek számít. A megismételt tesztek költségeit az a fél köteles viselni, akinek a véleményéről a megismételt tesztelés kimutatja, hogy az helytelen.

## VI. FIZETÉSI FELTÉTELEK

### 20. Általános elvek

- 20.1 A fizetéseket forintban kell teljesíteni.
- 20.2 A Megrendelő a kifizetéseket a Szállító által megjelölt bankszámlára teljesíti.

## 21. Fizetések harmadik személy részére

Harmadik személy részére történő fizetésre szóló megbízást csak a 4. fejezet alapján végrehajtott engedményezés után lehet teljesíteni.

## 22. (törölt)

# VII. ÁTVÉTEL ÉS KARBANTARTÁS

## 23. Szállítás

- 23.1 A Szállító köteles a szállítandó árut a szerződésben kikötött feltételeknek megfelelően leszállítani. A szállítandó áruért az ideiglenes átvételükig a Szállító vállalja a kockázatot.
- 23.2 A Szállító köteles a szállítandó áru számára olyan csomagolásról gondoskodni, amely a szerződésben megadott rendeltetési helyükre való szállítás során előforduló sérülésektől vagy értékcsökkenéstől megóvjá.
- 23.3 A csomagolásnak, a csomagok belsején és külsején feltüntetett jelzéseknek és dokumentációnak meg kell felelniük a szállítási szerződésben kifejezetten meghatározott követelményeknek.

## 24. (törölve)

## 25. Átvételi eljárás, ellenőrzés

- 25.1 A Szállító értesíti a Megrendelőt, ha a szállítandó áru készen állnak az átvételi eljárásra. A szállítandó árut addig nem lehet átvenni, amíg az előírt ellenőrzést és tesztelést végre nem hajtotta a Megrendelő a Szállító költségén.
- 25.2 A Szállító köteles az ellenőrzés során feltárt hibákat és hiányosságokat – a lehető leggyorsabban és a saját költségén – helyrehozni. Amennyiben a Szállító ezt nem teljesíti, a Megrendelőnek jogában áll más személyt megbízni az utasítások végrehajtására, és az ebből eredő vagy ezzel járó költségeket a Szállító köteles megtéríteni a Megrendelőnek, illetve azokat a Megrendelő levonhatja bármely, a Szállító részére esedékes vagy esedékessé váló kifizetésből, illetve jogosult a szerződésszegés következményeit alkalmazni.
- 25.3 A nem megfelelő minőségű szállítandó árut vissza kell utasítani. Az elutasított árut külön jellel kell ellátni. Az elutasított árut el kell távolítani az átvétel helyéről - ha a Megrendelő ezt kéri – a Megrendelő által kijelölt időn belül, és ha ez nem történik meg, a Szállító költségére és kockázatára kerülnek eltávolításra.
- 25.4 A Megrendelő az átvételi eljárástól számított 3 munkanapon belül:
- kiállítja az átvételről szóló igazolást a Szállító részére, amelyben feltünteti esetleges fenntartásait, és – többek között – azokat a napokat, amelyen a szállítandó árut a szerződésnek megfelelően leszállították és az átvétel megtörtént; vagy

- elutasítja az átvételt, megindokolva döntését és meghatározva, hogy – véleménye szerint – mit kell a Szállítónak elvégeznie ahhoz, hogy az átvételi igazolást ki lehessen állítani.
- 25.5 Ha a Megrendelő 3 munkanapon belül nem állít ki átvételi igazolást, és nem is utasítja el a szállítandó árut, abban az esetben úgy tekintendő, hogy ezen időszak utolsó napján kiállította az igazolást. Ha a szállítandó árut a szerződés Részekre bontja fel, a Szállítónak jogában áll minden egyes Részre külön-külön igazolást kérni.
- 25.6 Az átvételt követően a Szállító köteles szétszedni és eltávolítani az ideiglenes szerkezeteket valamint a szerződés teljesítéséhez a továbbiakban már nem szükséges anyagokat. Köteles továbbá eltávolítani minden szemetet vagy akadályt, és az átvétel helyét a szerződésben előírtaknak megfelelően helyreállítani.

## 26. Jótállási kötelezettségek

- 26.1 A Szállító jótállást vállal arra, hogy a szállítandó áru újak, a legkorszerűbb modellek, és hogy a tervezés valamint az anyagok szempontjából tartalmazzák a legújabb fejlesztéseket, kivéve amennyiben a szerződés másként rendelkezik.
- 26.2 A Szállító köteles saját költségén a lehető leghamarabb helyrehozni a hibákat, illetve kijavítani a sérüléseket. A kicserélt vagy kijavított árura vagy jelentősebb részükre vonatkozóan a jótállási idő újrakezdődik azon a napon, amikor a Megrendelő számára kielégítő módon a csere vagy a kijavítás megtörténik. Ha a szerződés részleges átvételről rendelkezik, a jótállási időt a szállítandó árunak csak a csere vagy kijavítás által érintett részére vonatkozóan kell meghosszabbítani.
- 26.3 Ha ilyen meghibásodás történik vagy sérülés fordul elő a jótállási idő alatt, a Megrendelő köteles felszólítást küldeni a Szállítónak. Ha a Szállító nem javítja ki a hibát, vagy nem hozza helyre a sérülést a felszólítás napjától számított 7. munkanapig, a Megrendelő jogosult arra,
- a) hogy saját maga javítsa ki a hibát vagy hozza helyre a sérülést, vagy, hogy valaki mást bízson meg a munka elvégzésére a Szállító kockázatára és költségére, vagy
  - b) hogy elálljon a szerződéstől.

## VIII. SZERZŐDÉSSZEGÉS ÉS A SZERZŐDÉS MEGSZÜNTETÉSE

### 28. Szerződésszegés

- 28.1 Az egyik fél szerződésszegést követ el, ha nem teljesíti a szerződés keretében fennálló valamely kötelezettségét.
- 28.2 Ha szerződésszegés történik, a szerződésszegés folytán kárt szenvedett fél az alábbi jogorvoslatokra jogosult:
- a) kártérítés és/vagy
  - b) kötbér és/vagy
  - c) a szerződéstől való elállás.

## 29. Elállás a szerződéstől a Megrendelő részéről

A Megrendelő azonnali hatállyal elállhat a szerződéstől, ha:

- a) a Szállító súlyos szerződésszegést követ el, azaz a szerződésből eredő valamely lényeges kötelezettségét nem teljesíti;
- b) a Szállító ésszerű időn belül nem teljesíti a Megrendelő arra vonatkozó felszólítását, hogy tegyen maradéktalanul eleget a szerződésben meghatározott kötelezettsége kifogástalan és időben pontos teljesítésének,
- c) a Szállító megtagadja a Megrendelő által adott utasítások végrehajtását;
- d) a Szállító a Megrendelő jóváhagyása nélkül köt alvállalkozási szerződést;
- e) a Szállító ellen csőd- vagy felszámolási eljárás vagy végelszámolás indul.

## 30. Elállás a szerződéstől a Szállító részéről

A Szállító azonnali hatállyal elállhat a szerződéstől, ha a Megrendelő nem fizeti meg a Szállító részére a Megrendelő által kiállított igazolás értelmében esedékes bármely összeget a szállítási szerződésben meghatározott határidőig, feltéve, hogy a Szállító által tűzött legalább 30 napos póthatáridő is eredménytelenül eltelt.

## IX. JOGVITÁK RENDEZÉSE

### 31. Jogviták békés rendezése

A Feleknek kötelességük mindent megtenni a köztük keletkezett vita békés rendezése érdekében.

### 32. A vitás ügyek peres eljárás keretében történő rendezése

Bármely vita eldöntésére, amely a szállítási szerződésből, vagy azzal összefüggésben, vagy annak megszegésével, megszűnésével, érvényességével, vagy értelmezésével kapcsolatban keletkezik, szerződő felek alávetik magukat a Magyar Kereskedelmi és Iparkamara mellett szervezett Választottbíróóság kizárólagos hatáskörének azzal, hogy a Választottbíróóság a saját Eljárási Szabályzata szerint jár el. Az eljáró bírák száma három. Az eljárás során a magyar nyelvet kell alkalmazni.

## X. AZ EURÓPAI UNIÓ TESTÜLETEINEK ELLENŐRZÉSEI ÉS AUDITJAI

### 33. A szerződés és a teljesítés ellenőrzése

A szerződés tartama alatt, valamint a szerződésteljesítést követő hét éven keresztül a Szállító köteles arról gondoskodni, hogy a Közreműködő Szervezet az Európai Bizottság illetékes szervezetei, az Európai Számvevőszék, a Kormány által kijelölt belső ellenőrzési szerv, a fejezetek ellenőrzési szervezetei, a Kincstár, az Irányító Hatóság és a Kifizető Hatóság betekintsenek minden kapcsolódó dokumentumba (az alvállalkozókét és a közreműködőket is beleértve) és a szükséges ellenőrzéseket elvégezzék.



## **2. számú melléklet**